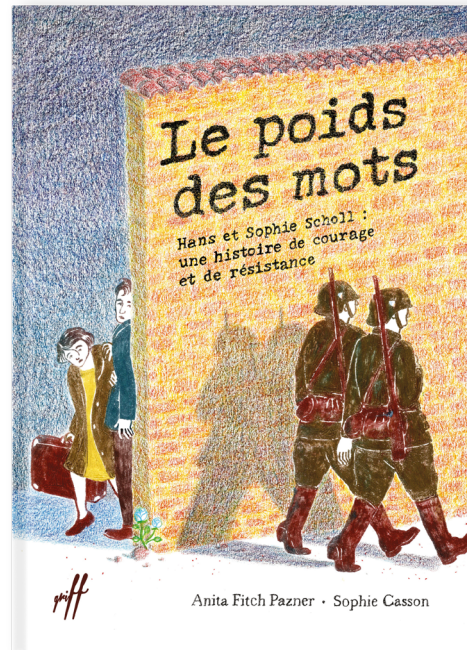


## PISTES PÉDAGOGIQUES

# Le poids des mots

Hans et Sophie Scholl : une histoire de courage et de résistance

Anita Fitch Pazner et Sophie Casson



### **NIVEAUX**

De la deuxième à la cinquième secondaire

### **DISCIPLINES**

Français, CCQ, Histoire et éducation à la citoyenneté, Histoire du vingtième siècle

### **THÈMES ET ENJEUX**

Propagande, censure, nazisme, dignité humaine, liberté d'expression, homophobie, xénophobie, espoir, racisme, discrimination, dictature, résistance, Shoah, livres, éducation, solidarité.

### **RÉSUMÉ**

Alors que la Seconde Guerre mondiale fait rage, un groupe de résistants allemands émerge : la Rose blanche. Au cœur de ce mouvement se trouvent Hans et Sophie Scholl, qui, conformément à l'éducation reçue de leurs parents, choisissent de se battre pour la dignité humaine. C'est par les mots que le frère et la sœur choisissent de répliquer aux politiques discriminatoires d'Hitler. Leurs tracts, distribués par milliers, invitent le peuple allemand à se soulever contre le régime nazi et à protéger ses libertés fondamentales. Et c'est au péril de leur vie que Hans, Sophie et leurs collaborateurs mènent cette quête idéologique.

Cet album tout en émotions et en poésie aborde un pan encore méconnu du conflit. Il y a plusieurs façons de mener une guerre, et c'est ce que nous montre *Le poids des mots*.

# Français

---

2<sup>e</sup> à la 5<sup>e</sup> secondaire

## **COMPÉTENCES CIBLÉES**

- Lire des textes variés
- Écrire des textes variés
- Communiquer oralement selon des modalités variées

## **INTENTIONS PÉDAGOGIQUES / CONTENUS CIBLÉS**

- Découvrir des univers littéraires en explorant des textes narratifs et poétiques (texte à dominante narrative, récit historique)
- Se construire des repères culturels en établissant des liens entre des œuvres littéraires
- Développer sa créativité, son imaginaire et sa sensibilité
- S'informer ou informer
- Fonder ou influencer une façon de penser ou d'agir (commentaire critique sur une réalité, commentaire appréciatif ou interprétatif, justification)

# Culture et citoyenneté québécoise

---

2<sup>e</sup> à la 5<sup>e</sup> secondaire

## **COMPÉTENCES CIBLÉES**

- Étudier des réalités culturelles
- Réfléchir sur des questions éthiques

## **INTENTIONS PÉDAGOGIQUES / CONTENUS CIBLÉS**

- Découvrir les constituants de la démocratie et de l'ordre social (rôle des mouvements citoyens, rôle des médias en démocratie, droits et responsabilités)
- Développer sa compréhension des concepts de justice et de droit (discrimination, assujettissement)
- Explorer les dynamiques derrière les groupes sociaux et les rapports de pouvoir (inégalités sociales, ségrégation)
- Analyser les mécanismes et les finalités des quêtes de sens et des visions du monde (mouvement social, changement social, engagement dans une cause, expression de ses opinions dans l'espace public)

# Histoire et éducation à la citoyenneté / Histoire du vingtième siècle

---

2<sup>e</sup> à la 5<sup>e</sup> secondaire

## **COMPÉTENCES CIBLÉES**

- Étudier des réalités culturelles
- Réfléchir sur des questions éthiques

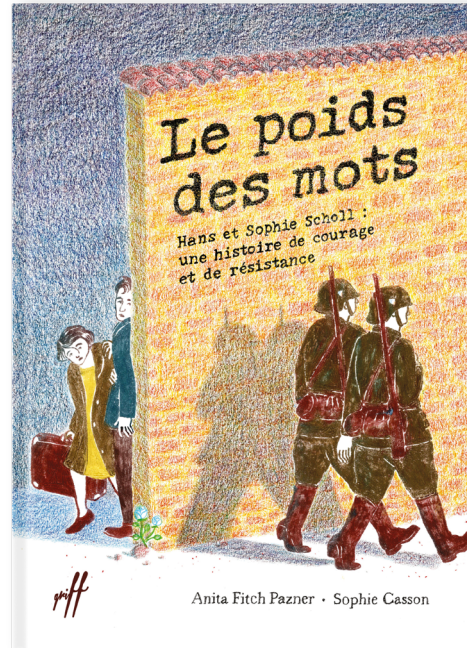
## **INTENTIONS PÉDAGOGIQUES / CONTENUS CIBLÉS**

- Reconnaître les libertés et les droits civils  
(privation, lutte, conquête des libertés et droits civils)
- Analyser les causes, les dynamiques et les conséquences des crises et des conflits du XX<sup>e</sup> siècle  
(montée des régimes totalitaires, propagande, Seconde Guerre mondiale)

# Le poids des mots

Hans et Sophie Scholl : une histoire de courage et de résistance

Anita Fitch Pazner et Sophie Casson



## Avant la lecture

Peu importe la matière dans laquelle cette œuvre est abordée, une mise en contexte sera bénéfique afin de préciser l'intention de lecture et d'amener les élèves à se positionner par rapport au récit.

1. Questionner les élèves sur leurs connaissances et leur vision du monde actuelles.
  - Que connaissent-ils de la Seconde Guerre mondiale ? Que savent-ils des conflits qui ont lieu présentement un peu partout sur le globe ?
  - Quelle est leur vision de la liberté d'expression ?
  - Quel impact des mots peuvent-ils avoir ?
2. Inviter les élèves à observer la couverture de l'album.
  - Quels détails de l'image attirent leur attention ?
  - Que peut signifier le titre « Le poids des mots » ?
3. Demander aux élèves de passer à la quatrième de couverture et les faire réfléchir.
  - Qui sont les personnages principaux de cette histoire ?
  - Comment les mots peuvent-ils être considérés comme des « armes » ?
  - Certains termes nécessitent-ils clarification avant d'amorcer la lecture ?

## Pendant la lecture

Selon l'intention de l'enseignant, les questions qui suivent peuvent faire l'objet de discussions, alimenter les réflexions des élèves, servir à apporter des clarifications ou être réinvesties dans un questionnaire de lecture.

*Bien que ces questions soient classées en fonction des dimensions de la lecture telles qu'enseignées dans le cours de français, plusieurs peuvent être adaptées ou utilisées telles quelles dans les cours de CCQ et d'histoire.*

# Compréhension

1. Quelles valeurs transmises par leurs parents prédisposaient Sophie et Hans Scholl à choisir les mots comme arme contre le régime nazi ?
  - Amour de la culture et des mots
  - Appréciation de la littérature, de la musique et de la poésie
  - Indépendance d'esprit
  - Responsabilité citoyenne
  - Valorisation de la connaissance
  - Liberté d'expression
2. Quelle importance revêt la valise illustrée sur la page couverture dans l'histoire ?
  - Il s'agit de la valise que Sophie et Hans ont apportée à l'université pour y distribuer des tracts antinazis à l'hiver 1943. Après en avoir déposé un peu partout dans le bâtiment, Sophie décide de jeter les tracts restants du haut de l'atrium. Toutes ces feuilles qui se répandent au sol attirent l'attention du concierge, qui alerte les autorités. C'est là que prend fin leur dernière mission. Ils seront ensuite arrêtés, interrogés, jugés coupables, puis exécutés.
3. Quels facteurs socio-économiques ont permis à Hitler d'accéder au pouvoir ?
  - L'Allemagne perd la Première Guerre mondiale en 1918, ce qui laisse le pays ravagé.
  - Une dépression économique persiste et entraîne famines et chômage.
  - Le peuple cherche un nouveau leader pour le sortir de cette misère.
4. À la page 57, pourquoi parle-t-on du procès comme d'une « parodie de justice » ?
  - L'issue du procès était déterminée d'avance, puisque celui-ci a été mené par le Tribunal populaire créé par Hitler pour punir les crimes politiques.
  - Les avocats de la défense sont demeurés silencieux au lieu de défendre Hans et Sophie.
  - Le procès est expéditif, tout comme la sentence. (Ce détail n'est pas précisé dans l'histoire, mais l'exécution s'est déroulée le même jour, donc aucun appel n'était possible.)
5. Ce glossaire présente du vocabulaire, des concepts et le nom de personnalités marquantes (auteurs, penseurs, etc.) cités dans l'album. L'enseignant pourrait fournir de lui-même les définitions et informations relatives aux entrées de ce glossaire ou confier aux élèves la tâche de le compléter d'eux-mêmes au moyen de recherches.

page 7

**Communistes** Opposants politiques au régime nazi désignés comme ennemis par Hitler en raison de leurs idées (valeurs plus égalitaires). En partie responsables de la défaite allemande en 1918 selon Hitler.

**Communauté Rom** Groupe ethnique vivant en Europe, persécuté par les nazis en raison de préjugés racistes.

page 10

**Torah** Texte sacré de la communauté juive.

**Albert Einstein** Savant d'origine juive, de renommée mondiale.

**Sigmund Freud** Célèbre médecin et auteur juif, fondateur de la psychanalyse. Ses idées montraient une vision complexe et imparfaite de l'humain, incompatible avec l'idéal nazi.

**Helen Keller** Autrice américaine atteinte de cécité et de surdité, et donc jugée « incapable » selon les politiques discriminatoires du mouvement nazi. Elle défendait les droits humains et s'opposait aux régimes autoritaires comme le nazisme.

page 12

**Heinrich Heine** Poète d'origine juive, politiquement engagé.

page 15

**Race aryenne** Concept d'une « race pure » utilisé par Hitler pour justifier la discrimination et le massacre de communautés ethniques et religieuses.

page 17

**Jeunesses hitlériennes** Organisations paramilitaires visant à endoctriner la jeunesse allemande pur qu'elle obéisse aveuglément à Hitler.

page 19

**Nazi** Abréviation de « national-socialiste », désignant le parti politique d'Adolf Hitler.

**Svastika** Croix gammée (symbole officiel du parti nazi).

page 21

**Lois de Nuremberg** Lois discriminatoires adoptées par Hitler en 1935 : loi sur le drapeau du Reich, loi sur la citoyenneté du Reich (les Juifs allemands sont privés de leur nationalité), loi sur la protection du sang allemand et de l'honneur allemand.

page 27

**Propagande** Contrôle de l'information par l'État qui use de mensonges et de slogans dans les médias (presse, radios, cinéma) pour manipuler l'opinion publique.

page 36

**Tract** Feuille de papier imprimée (brochure) ayant comme objectif de faire circuler une information.

page 37

**Résistance** Engagement citoyen qui résiste à l'oppression du gouvernement.

page 46

**Kurt Huber** Professeur de philosophie à l'Université de Munich qui a soutenu les étudiants de la Rose blanche

# Interprétation

1. À la page 12 de l'album, on cite ces paroles de Heinrich Heine : « Là où l'on brûle les livres, on finit par brûler des gens. » En fonction du contexte et de tes repères culturels, que peut signifier cette phrase ?
2. À la page 24, on peut lire ceci : « Leur journal de bord, leurs journaux intimes et leurs poèmes, tout est saisi par la Gestapo. Mais la Gestapo ne peut saisir leurs idées. » Selon toi, que veut-on dire par là ?
3. À ton avis, pour quelle raison la Rose blanche a-t-elle tenté d'éveiller la population au lieu de s'en prendre directement aux dirigeants de l'Allemagne ?
4. Relève trois figures de style relatives au thème de la fleur et explique leur symbolique.
5. À la lumière de tes réflexions et en respectant le contexte dans lequel on retrouve les phrases ci-dessous, explique dans tes mots la signification de chacune d'elles.
  - *Les mots, vois-tu, sont magnifiques* (p. 5)
  - *Les mots, vois-tu, sont très puissants.* (p. 9)
  - *Les mots, vois-tu, propagent la vérité.* (p. 12)
  - *Les mots, vois-tu, sont contagieux.* (p. 16)
  - *Les mots, vois-tu, font éclore les idées.* (p. 25)
  - *Les mots, vois-tu, deviennent des gestes graves.* (p. 28)
  - *Les mots, vois-tu, n'ont pas de frontière.* (p. 33)
  - *Les mots, vois-tu, nous unissent.* (p. 37)
  - *Les mots, vois-tu, nourrissent l'espoir.* (p. 43)
  - *Les mots, vois-tu, sont lourds de conséquences.* (p. 55)
  - *Les mots, vois-tu, peuvent nous aider à résister.* (Quatrième de couverture)

# Réaction

6. À la page 58, on peut lire : « Le poids des mots, le vois-tu maintenant ? » Quelle serait ta réponse à la suite de ta lecture ?
7. Sur ordre d'Adolf Hitler, des milliers de livres ont été bannis et brûlés. Peux-tu établir un parallèle entre ces événements et la censure qui régit présentement de nombreuses bibliothèques scolaires aux États-Unis ?
8. « Ils ont utilisé une liberté d'expression que nous tenons aujourd'hui pour acquise. » (p. 57) Selon toi, est-ce que nous utilisons à bon escient et à sa juste valeur la liberté d'expression dont nous bénéficions aujourd'hui ?
9. Crois-tu que tu aurais la force d'utiliser « le poids des mots » pour dénoncer une situation d'injustice comme l'ont fait les Scholl ?

# Jugement critique

1. À ton avis, le style d'écriture de l'autrice est-il au service de l'histoire ? Autrement dit, sa prose poétique ajoute-t-elle du poids à ses mots ?
2. Pourquoi certains auteurs choisissent-ils le format de l'album illustré pour aborder des sujets aussi sensibles selon toi ?
3. Dans quelle mesure cette histoire demeure-t-elle pertinente encore aujourd'hui ?

# Suggestions de prolongement

- Il est possible d'établir de nombreux parallèles entre cet album et d'autres œuvres littéraires marquantes dans lesquelles la place des livres et celle de la liberté d'expression sont en jeu : *Fahrenheit 451* (Ray Bradbury), *1984* (George Orwell), *Le Passeur* (Lois Lowry), *La Servante écarlate* (Margaret Atwood), *La voleuse de livres* (Markus Zusak), etc.
- La campagne annuelle « Écrire, ça libère ! » d'Amnistie internationale donne du poids aux mots des élèves : chaque année, l'organisation invite les jeunes du monde entier à écrire des lettres afin de défendre les droits d'individus faisant l'objet de graves injustices. Au cours des deux dernières décennies, c'est environ 125 prisonniers d'opinion, activistes et victimes d'abus de pouvoir qui ont été libérés grâce à cette campagne. Il s'agit d'une preuve tangible de l'importance des mots et de la solidarité. <https://amnistie.ca/ecrire>
- La présidence de Donald Trump marque la censure et l'interdiction de milliers de titres dans bon nombre de bibliothèques scolaires du pays. Les œuvres abordant des thèmes sensibles (sexualité, identité de genre, dénonciation du racisme, etc.) sont massivement retirées des tablettes, restreignant l'accès à des livres pouvant s'avérer formateurs pour des enfants et des adolescents  
Voilà une belle opportunité de réinvestir la lecture de l'album en un projet d'écriture signifiant :
  - Texte justificatif portant sur l'importance de lire cet album de nos jours (français 2e secondaire)
  - Texte explicatif exposant les causes et les conséquences de la censure littéraire et intellectuelle sur une société (français 3e secondaire)
  - Texte argumentatif dans lequel l'élève doit se positionner quant aux limites de la liberté d'expression, du devoir citoyen de s'exprimer devant une injustice (français 5e secondaire)
- La Fondation Azrieli propose des projets et des programmes aux enseignants qui désirent faire connaître l'histoire de la Shoah à leurs élèves. Le site dispose également d'un catalogue contenant une vaste quantité d'ouvrages (récits de guerre, documents historiques, récits biographiques et autobiographiques, etc.) dont plusieurs peuvent être distribués gratuitement dans les institutions scolaires du pays. <https://memoirs.azrielifoundation.org/fr/education/>
- On peut trouver sur la plateforme éducative de Télé-Québec un documentaire portant, entre autres, sur la résistance opérée par le mouvement de la Rose blanche. <https://enclasse.telequebec.tv/contenu/3945-les-resistantes-allemandes/20183>